

IZVRŠNA PRODUKCIJA / EXECUTIVE PRODUCER: JOVANA JANJIĆ  
PR I PROTOKOL / PR AND PROTOCOL: SLAVICA HINIĆ  
ŠEF TEHNIKE / TECHNICAL MANAGER: LJUBOMIR RADIVOJEVIĆ  
INSPICIJENTKINJA / STAGE MANAGER: MAJA JOVANOVIĆ  
SVETLO / LIGHT TECHNICIANS: DRAGAN ĐURKOVIĆ, IGOR MILENKOVIĆ  
TON / SOUND TECHNICIANS: MIROLJUB VLADIĆ, JUGOSLAV HADŽIĆ  
GARDEROBERKA / WARDROBE: MARTA NARANČIĆ  
DEKORATERI / DECORATORS: GORAN GAVRANČIĆ,  
ALEKSANDAR MARINKOVIĆ, VLADAN MILOŠEVIĆ

SEZONA 2017 / 18

**BITEF DANCE COMPANY**

# PROSTOR ZA REVOLUCIJU ROOM FOR REVOLUTION

PLESNA PREDSTAVA / DANCE PERFORMANCE



**BITEF TEATAR**

TERAZIJE 29/1, SKVER MIRE TRAILOVIĆ 1  
11000 BEOGRAD

TEL. +381 11 32 43 108 / E-MAIL: BITEF@BITEF.RS / WWW.BITEF.RS

KONCEPT I KOREOGRAFIJA / CONCEPT & CHOREOGRAPHY:  
**ISIDORA STANIŠIĆ**



**KONCEPT I KOREOGRAFIJA /  
CONCEPT & CHOREOGRAPHY:** ISIDORA STANIŠIĆ

**MUZIKA / MUSIC:** DARJA JANOŠEVIĆ  
**DRAMATURGIJA / DRAMATURGY:** IGOR KORUGA  
**FOTOGRAFIJA I DIZAJN / PHOTO & DESIGN:** NENAD ŠUGIĆ  
**REALIZACIJA SCENOGRAFIJE / SET:** LJUBOMIR RADIVOJEVIĆ

**IGRAČI / DANCERS:**  
ANA IGNJATOVIĆ ZAGORAC  
MIONA PETROVIĆ  
JAKŠA FILIPOVAC  
NATAŠA GVOZDENOVIĆ  
TAMARA PJEVIĆ  
BORIS VIDA KOVIĆ  
NIKOLA ŽIVKOVIĆ

**REČ AUTORA**

DANAS, KADA NAM KAO POJEDINCIMA IDEJA RADNIČKOG DRUŠTVA IZGRAĐENOG NA SOCIJALNOJ SOLIDARNOSTI OPSTAJE JOŠ JEDINO U FORMI MAGLOVITE NOSTALGIJE, DOK ONO EMPATIJSKO SOPSTVO KOJE PRONALAZI SVOJ INTEGRITET U DUHU ZAJEDNIŠTVA SADA BIVA OTELOVLJENO EMOTIKONOM, SAM POMEN PROMENE DRUŠTVENO-POLITIČKOG SISTEMA U KOME ŽIVIMO PROUZROKUJE UBEĐENJE DA JE IPAK MNOGO LAKŠE ZAMISLITI KRAJ SVETA NEGO KRAJ KAPITALIZMA. BILO DA JE REČ O POSLEDICAMA IZNEVERENIH POLITIČKIH OČEKIVANJA SVIH REVOLUCIJA KOJE SU JEDINO DOPRINELE SMENJIVANJU VLADAJUĆIH STRUKTURA I SVE VIŠE POVEĆAVALE KLASNI JAZ, ILI DA JE REČ O SVEOPŠTOJ TRANSFORMACIJI DANAŠNJE MEĐULJUDSKE LJUBAVI U INTERESNO PREGOVARANJE IZMEĐU POSLOVNIH PARTNERA DIKTIRANO ZAKONIMA TRŽIŠTA, JEDNO PITANJE UVEK OPSTAJE: GDE JE NADA? NA ČIJIM PLEĆIMA DANAS POSTOJI?

**SAVREMENA PLESNA PREDSTAVA "PROSTOR ZA REVOLUCIJU" PROPITUJE MOGUĆNOST SUŠTINSKE (UNUTRAŠNJE, MORALNE, PERSONALNE I MISAONE) REFORME POJEDINCA KOJI SRLJA U NARCISOIDNU IDEOLOGIJU NOVOG DOBA, A ZATIM I SUŠTINSKE REFORME DRUŠTVENOG PORETKA. ČAK I KADA USPEMO, KAO POJEDINCI DANAŠNJEG NEOLIBERALNOG I KAPITALISTIČKOG DRUŠTVA, DA SAMOSVESNO ISTRAJAVAMO U ODBACIVANJU HIPNOTIČKIH IDEOLOGIJA SAMO-POMAGAJUĆE (SELF-HELP) AKTUELIZACIJE I POPULARIZACIJE SAMIH SEBE, I TIME UVIĐAMO PRISUSTVO LETARGIČNOG, MELANHOLIČNOG, BEZNADEŽNOG I DEPRESIVNOG REALIZMA KOJI SVI ŽIVIMO, PRED NAMA I DALJE OSTAJE VAŽAN IZAZOV. MOŽEMO LI DA SE SA TAKVIM OKOLNOSTIMA (EMOTIVNO) SUOČIMO? DA LI NAM TO ODGOVARA? KAKO UČINITI DA TAKAV IZAZOV NE OSTANE IZOLOVANI SLUČAJ SVAKOG OD NAS, VEĆ ZAJEDNIČKO PITANJE KOJE NAS SE SVIH TIČE?**

**AUTHOR'S WORD**

TODAY, WHEN EACH OF US PERCEIVES THE IDEA OF A WORKERS' SOCIETY BUILT ON SOCIAL SOLIDARITY AS IF SEEN THROUGH A MIST OF NOSTALGIA, IN THE TIME WHEN THE EMPHATIC SELF WHICH FINDS ITS INTEGRITY IN THE SPIRIT OF TOGETHERNESS GETS EMBODIED IN EMOTICONS, A SIMPLE ALLUSION TO THE CHANGE OF A POLITICAL AND SOCIAL SYSTEM WE LIVE IN LEADS TO A BELIEF THAT THE END OF THE WORLD IS FAR MORE EASILY CONCEIVABLE THAN THE END OF CAPITALISM. WHETHER WE SPEAK OF THE CONSEQUENCES OF DISAPPOINTED POLITICAL EXPECTATIONS IN ALL THE REVOLUTIONS, WHICH LED ONLY TO THE CHANGE OF THE LEADING STRUCTURES AND DEEPENED THE GAP BETWEEN THE SOCIAL CLASSES, OR OF A GENERAL TRANSFORMATION IN THE MODERN-DAY INTERPERSONAL LOVE OF NEGOTIATION BETWEEN BUSINESS PARTNERS, DICTATED BY THE LAWS OF THE MARKET, A QUESTION PERSISTS: WHERE IS THE HOPE? WHO IS IN CHARGE OF IT TODAY?

**CONTEMPORARY DANCE PERFORMANCE "REVOLUTIONARY ROOM" EXAMINES THE POSSIBILITY OF AN ESSENTIAL (INNER, MORAL, PERSONAL, AND RATIONAL) REFORMATION OF AN INDIVIDUAL RUSHING TO THE NARCISSISTIC IDEOLOGY OF THE NEW AGE, BUT ALSO OF THE ESSENTIAL REFORMATION OF THE SOCIAL ORDER. EVEN AFTER WE, AS PEOPLE OF THE MODERN NEOLIBERAL AND CAPITALIST SOCIETY, MANAGE TO CONSCIOUSLY ABANDON HYPNOTIC IDEOLOGIES OF THE SELF-HELP ACTUALIZATION AND SELF-POPULARIZATION, THUS REALIZING THE PRESENCE OF A LETHARGIC, MELANCHOLIC, HOPELESS AND DEPRESSIVE REALISM WE ALL LIVE, WE ARE STILL FACING AN OVERWHELMING CHALLENGE: ARE WE CAPABLE OF (EMOTIONALLY) FACING THOSE CIRCUMSTANCES? DOES IT SUIT US? HOW TO TURN THAT CHALLENGE FROM AN ISOLATED CASE OF EACH INDIVIDUAL, TO A COMMON ISSUE WHICH CONCERNS US ALL?**

ISIDORA STANIŠIĆ ROĐENA JE 1975. U BEOGRADU. ZAVRŠILA JE BALETSKU ŠKOLU *LUJO DAVIČO* U BEOGRADU KAO ĐAK GENERACIJE. PO ZAVRŠETKU ŠKOLOVANJA OPREDELJUJE SE ZA SAVREMENI PLESNI IZRAZ ZA KOJI SE USAVRŠAVA U INOSTRANSTVU KAO STIPENDISTA NACIONALNOG KOREOGRAFSKOG CENTRA U MONPELJEU, STIPENDISTA VEB DANS-A U BEČU I STIPENDISTA GETE INSTITUTA ZA GLOBAL DANS U DIZELDORFU. DANAS SE SAVREMENOM IGROM BAVI KAO IGRAČ, KOREOGRAF I PEDAGOG. OSTVARILA JE MNOGOBROJNE ULOGE U SAVREMENIM PLESNIM I DRAMSKIM PREDSTAVAMA MEĐU KOJIMA SU: *KOLO OKOLO KAKTUSA*, *POHVALA LUDOSTI*, *PLEJ*, *LISTA SUMNJIVIH* (BITEF TEATAR), *NIŽINSKI*, *PLAVA PTICA* (JDP), *KOPILE*, *ŠIJA CRNE MAČKICE*, *BALKANSKA PLASTIKA*, *LIMENI DOBOŠ* (NARODNO POZORIŠTE), *SONETI*, *VALCERI*, *BACANJE KOCKE*, *ORGANIZACIJA RADA* (KPGT)...KAO AUTOR-KOREOGRAF KREIRALA JE IZMEĐU OSTALIH: *KOPILE*, *LIMENI DOBOŠ* (NARODNO POZORIŠTE), *VALCERI*, *ORGANIZACIJA RADA*, (KPGT), *PUT U DAMASK*, (USTANOVA KULTURE VUK KARADŽIĆ), *LIFT*, *PARANOJA ŠIK*, *KARMEN U ČETIRI RUNDE*, *GRAD*, *ŽELEĆE MAŠINE*, *KAPETAN DŽON PIPLFOKS*, (BITEF TEATAR)...

BITEF DENS KOMPANIJA OSNOVANA JE 2009. GODINE KAO PRVA TRUPA SAVREMENE IGRE U SRBIJI KOJA JE VEZANA ZA JEDNU INSTITUCIJU KULTURE, I KOJA JE OMOGUĆILA DA PUBLIKA TOKOM CELE POZORIŠNE SEZONE MOŽE DA PRATI KVALITETAN PLESNI TEATAR. TOKOM DEVET GODINA POSTOJANJA BITEF DENS KOMPANIJA JE REALIZOVALA DVADESET SEDAM PLESNIH PRODUKCIJA, I PREKO STO GOSTOVANJA U ZEMLJI I SVETU, (SLOVENIJA, HRVATSKA, CRNA GORA, POLJSKA, ŠVEDSKA, MAĐARSKA, JAPAN, BOSNA I HERCEGOVINA, MAKEDONIJA...). KOMPANIJA JE OSTVARILA SARADNJU SA NEKIM OD NAJEMINENTNIJH DOMAĆIH, REGIONALNIH I EVROPSKIH KOREOGRAFA, POPUT GAJA VAJCMANA, RONI HAVER, JASMIN VARDIMON, ISIDORE STANIŠIĆ, EDVARDA KLUGA, MATJAŽA FARIČA, DALIJE AĆIN, ZORANA MARKOVIĆA, MAŠE KOLAR, BRANKA POTOČANA, LEA MUJIĆA...

PREDSTAVE *MIRISI CIMETA*, *OTELO*, *BOŽANSTVENA KOMEDIJA*, *KARMEN U IV RUNDE*, *ALFA BOJSI*, *SONETI*, *YESTERDAY...*, DOPRINELE SU DA SE FORMIRA NOVA PUBLIKA KOJA REDOVNO PRATI PLESNI REPERTOAR, A OTVORENA JE I PLESNA SCENA ZA DECU KOJA IMA ZA CILJ DA NAJMLAĐOJ PUBLICI PRIBLIŽI UMETNOST IGRE.

**BILANS RADA BITEF DENS KOMPANIJE NAKON DEVET GODINA ČINI VELIKI BROJ NAGRADA - ČAK DVADESET TRI. OD TOGA TRI NAGRADE DIMITRIJE PARLIĆ, KOREOGRAFIMA EDVARDU KLUGU, JASMIN VARDIMON I MILOŠU ISAILOVIĆU. DEVET NAGRADA IGRAČIMA KOMPANIJE ZA PLESNE INTERPRETACIJE, NAGRADE NA FESTIVALIMA ZA PREDSTAVE U CELINI. KAO I DVE SPECIJALNE NAGRADE ZA INOVATIVNI PRISTUP U SAVREMENOM PLESNOM TEATRU KOREOGRAFINJAMA ISIDORI STANIŠIĆ I DALIJE AĆIN.**

FOUNDED IN 2009, BITEF DANCE COMPANY IS THE FIRST CONTEMPORARY DANCE COMPANY IN SERBIA ATTACHED TO A CULTURAL INSTITUTION, WHICH OFFERS AN OPPORTUNITY TO THE AUDIENCE TO FOLLOW HIGH-QUALITY DANCE THEATRE THROUGHOUT THEATRE SEASON. IN THE COURSE OF THE NINE YEARS OF ITS EXISTENCE, BITEF DANCE COMPANY HAS HAD TWENTY-SIX DANCE PRODUCTIONS AND OVER A HUNDRED VISITS IN THE COUNTRY AND ABROAD (SLOVENIA, CROATIA, MONTENEGRO, POLAND, SWEDEN, HUNGARY, JAPAN, BOSNIA AND HERZEGOVINA, MACEDONIA...). THE COMPANY HAS ESTABLISHED COOPERATION WITH SOME OF THE RENOWNED CHOREOGRAPHERS IN SERBIA, THE REGION AND ABROAD, SOME OF WHOM ARE: GUY WEIZMAN, RONI HAVER, JASMIN VARDIMON, ISIDORA STANIŠIĆ, EDWARD CLUG, MATJAŽ FARIČ, DALIJA AĆIN, ZORAN MARKOVIĆ, MAŠA KOLAR, BRANKO POTOČAN, LEO MUJIĆ...

THE PERFORMANCES *THE SCENTS OF CINNAMON*, *OTHELLO*, *DIVINE COMEDY*, *CARMEN IN 4 ROUNDS*, *ALPHA BOYS*, *YESTERDAY*, *DON JUAN*, *BIRDS...* HAVE ALL CONTRIBUTED TO THE CREATION OF A NEW AUDIENCE WHICH FOLLOW DANCE REPERTORY. MOREOVER, A NEW DANCE SCENE FOR CHILDREN HAS BEEN OPENED WITH AN AIM TO BRING THE ART OF DANCE CLOSER TO THE YOUNGEST AUDIENCE.

**DURING THESE NINE YEARS, BITEF DANCE COMPANY HAS WON TWENTY THREE AWARDS, OUT OF WHICH THREE DIMITRIJE PARLIĆ AWARDS, FOR CHOREOGRAPHERS EDWARD CLUG, JASMIN VARDIMON AND MILOŠ ISAILOVIĆ, NINE AWARDS FOR THE DANCERS' INTERPRETATIONS, FESTIVAL AWARDS FOR THE PERFORMANCES, AND TWO SPECIAL AWARDS FOR INNOVATIVE APPROACH IN CONTEMPORARY DANCE THEATRE TO THE CHOREOGRAPHERS ISIDORA STANIŠIĆ AND DALIJA AĆIN.**